

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

وزارة الداخلية والجماعات المحلية

جامعة العربي بن مهيدي - أم البواقي

المجلس الشعبي الولائي لأم البواقي

# إتفاقية تعاون

بين المجلس الشعبي الولائي لأم البواقي

وجامعة العربي بن مهيدي بأم البواقي



أم البواقي 2022

## تمهيد

في إطار عقد شراكة بين المجلس الشعبي الولائي لأم البواقي وجامعة العربي بن مهدي بأم البواقي، تتضمن التعاون في إطار التكوين والبحث العلمي.

وفي سبيل تفعيل علاقة الجامعة بالمحيط، من ذلك المؤسسات و الهيئات العمومية وتدعيم البحث العلمي، تعمل جامعة العربي بن مهدي على فتح تكوينين: ماستر مهني في تخصص - قانون أسرة- و ماستر مهني في تخصص - قانون عقاري- شعبة الحقوق، بكلية الحقوق والعلوم السياسية، قسم الحقوق، وذلك حسب ما يسمح به القانون المسير لهذا الشأن.

وسعيا من الطرفين لخدمة وتطوير البحث العلمي وكذا خلق شراكة مثمرة، عمل الطرفان على الاتفاق على إبرام عقد شراكة بين القطاعين من أجل مرافقة هذا التكوين.

وفي هذا السياق فإن:

جامعة العربي بن مهدي بأم البواقي، ممثلة بالأستاذ الدكتور ديبى زهير، بصفته مدير الجامعة،  
من جهة

و

والمجلس الشعبي الولائي لأم البواقي،، ممثلا في السيد سبسيس محمد، بصفته رئيسا للمجلس الشعبي الولائي لأم البواقي،  
من جهة أخرى

والذين يشار اليهما في هذه الاتفاقية بتسمية الطرفين.

اتفقا على مايلي:



## المادة 01 :

- يتفق الطرفان على القيام بشراكة فعالة في إطار نشاطات تشاورية منسقة تهدف إلى :
- توفير الشروط الملائمة لترقية العلاقات بين المجلس الشعبي الولائي لأم البواقي وجامعة العربي بن مهيدي بأم البواقي.
  - ترقية الآليات المناسبة لثمين نتائج البحث العلمي والتطور التكنولوجي بين الطرفين.
  - فسح المجال واسعا أمام الإمكانات العلمية والفنية والبحوث الطلابية والمشاريع التطبيقية المتواجدة في مخابر الجامعة.
  - المساهمة في تنظيم تربصات لفائدة الطلبة الجامعيين على مستوى المجلس الشعبي الولائي لأم البواقي.
  - تكيف البحوث العلمية على المستوى الجامعي تماشيا مع احتياجات المجلس الشعبي الولائي لأم البواقي.
  - إشراك إطارات المجلس الشعبي الولائي لأم البواقي في إعداد مواضيع مذكرات تخرج طلبة جامعة العربي بن مهيدي.
  - تنظيم لقاءات بين ممثلي جامعة العربي بن مهيدي ونظرائهم من المجلس الشعبي الولائي لأم البواقي.
  - تشجيع نقل المعلومات بين جامعة العربي بن مهيدي والمجلس الشعبي الولائي لأم البواقي.



- ضمان التنسيق في إطار وضع برامج الدعم الموجهة للقطاعين.

## المادة 2:

إن إقامة شراكة بين الطرفين توصي بمايلي :

- مساهمة الجامعة ومخبرها في تقديم المشورة والبحث التطبيقي في مجال الابتكار والدراسات التطبيقية بالتعاون مع المجلس الشعبي الولائي لأم البواقي.



- الإسهام في نقل الخبرات، التكنولوجيا ومهارات إدارة الأعمال بين الجامعة والمجلس الشعبي الولاىى لأم البواقى.
- توفير شروط ترقية. العلاقة بين موظفى الهىئتين المعنيتين بالتكوين والدراسات ما بعد التدرج والبحث العلمى والتجديد والتطور العلمى.
- ترقية التكفل بالطلبة المتربصين داخل المجلس الشعبى الولاىى لأم البواقى خلال فترة تكوينهم.
- ترقية وتفعيل إيصال المعلومة العلمىة والتقنىة بين الطرفين.
- تنظيم أيام إعلامىة، ندوات وملتقىات وطنية ودولىة مشتركة بين الجامعة والمجلس الشعبى الولاىى لأم البواقى.

### المادة 03:

فى إطار هذه الشراكة بين الطرفين يستوجب عليهما ما يلى:

- العمل على حث وتشجىع مخابر البحث المخصصة حسب طبعىة نشاط الطرفين، للاهتمام بمىدان البحث العلمى فى المجالات المشتركة للطرفىن.
- مساهمة الجامعة فى تقديم المشورة والبحث التطبىقى و الدراسات فى مجالات عمل المجلس الشعبى الولاىى.

- العمل على تنظيم أيام إعلامىة، ندوات وملتقىات وطنية ودولىة مشتركة بين الجامعة والمجلس الشعبى الولاىى لأم البواقى.

### المادة 04:

يتعهد الطرفان بالعمل سوىا من أجل توفير كل الشروط والوسائل المذكورة آنفا من أجل شراكة فعالة بين الطرفين.





## المادة 05:

تشكل لجنة مشتركة بين القطاعين للمتابعة، تتكون من ممثلين مؤهلين عن كلتا الهيئتين، من اجل تنفيذ بنود هذه الاتفاقية.

## المادة 06:

- تتكفل لجنة المتابعة المشتركة المذكورة في المادة أعلاه في هذا الإطار بضمان تجسيد ومتابعة البرامج المقررة سنويا وتحديد الأهداف المرجوة.
- يلتزم الطرفان بتوفير كل شروط و الوسائل الضرورية لإنجاح العمليات المقررة في إطار الشراكة.

## المادة 07:

تحدد مدة الاتفاقية بخمس (05) سنوات ابتداء من تاريخ توقيعها ويتم تجديدها بصفة قانونية، كما يمكن إعادة صياغة أو تعديل أو إلغاء هذه الاتفاقية لأسباب مبررة من أحد الطرفين بإبلاغ الطرف الثاني كتابيا، ويكون ذلك بموافقة الطرف الآخر، على ألا يتسبب أي نوع من التعديل بإلحاق الضرر بحقوق أو التزامات أي من الطرفين.

حررت هذه الاتفاقية باللغة العربية، في أربع (04) أصلية، يحتفظ كل طرف بنسختين منها.

حرر بأم البواقي في :..... 1.6... أفريل.. 2022.

مدير جامعة العربي بن مهيدي /

رئيس المجلس الشعبي الولائي

أم البواقي -

ولاية أم البواقي -

